

| | | |
|--|--|--|
| Charakteristika : Topné elementy jsou šamotové plátky se zalisovanou topnou spirálou. Vyznačují se velmi dobrými tepelnými vlastnostmi. | Description : Heating elements are fireclay lamellas with a pressed-in heating spiral. They exhibit very good thermal properties. | Merkmale : Die Heizelemente sind Schamottescheiben mit eingepresster Heizspirale. Sie sind durch sehr gute Wärmeeigenschaften gekennzeichnet. |
|--|--|--|

| | | |
|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| Vazba : keramická | Type of bond : ceramic | Bindungsart : keramisch |
|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|

| | | |
|--|---|--|
| Použití : Topné elementy tvoří součást topidel určených k vytápění pobytových místností. | Use : The heating elements are part of heating units designed for heating permanently occupied rooms. | Anwendung : Die Heizelemente sind Bestandteile der zur Beheizung von Aufenthaltsräumen bestimmten Heizvorrichtungen. |
|--|---|--|

| | | |
|---|---|--|
| Jakostní sortiment : Topné elementy jsou dodávány s několika druhy topných spirál dle požadavku zákazníka. Standardní dodávky jsou od 100W do 650W. | Grades : The heating elements are supplied with several types of heating spirals as required by the customer. The standard range supplied is from 100W to 650W. | Gütesortiment : Die Heizelemente werden mit unterschiedlichen Heizspiralarten dem Kundenwunsch entsprechend geliefert. Die Standardlieferungen sind von 100W bis 650W. |
|---|---|--|

| Vlastnosti Property Eigenschaften | Informativní hodnoty Normal value Richtwerte | Zkouší se dle Testing procedure Geprüft nach |
|--|--|--|
| Al ₂ O ₃ | 33 % | EN 955-2, annealed state |
| Žáruvzdornost Refractoriness Feuerbeständigkeit | 1700°C | EN 993-12 |
| Objemová hmotnost Bulk density Rohdichte | 2090 kg/m ³ | EN 993-1 |
| Zdánlivá pórovitost Apparent porosity Scheinbare Porosität | 18 % | EN 993-1 |

| | | |
|--|---|---|
| Velikosti a tvary : Dle základního tvarového sortimentu. | Sizes and shapes : In accordance with the standard range of shapes. | Abmessungen und Bauformen : Dem grundlegenden Formsortiment entsprechend. |
|--|---|---|

| | | |
|---|---|--------------------------------------|
| Nahrazuje/Supersedes/ Ersatz für/Взамен ML MKZ 25/Z01/2005 | Účinnost od/ Effective from/ wirksam ab/ В силе с 1. 6. 2010 | Strana/ Page/ Seite/ Страница 1/2 |
|---|---|--------------------------------------|



| Odchylky jakosti Permitted quality variations Güteabweichungen | Tolerance Tolerances Toleranzen | |
|--|---|--|
| Rozměrové tolerance Dimensional tolerances Maßtoleranzen | Dle výkresové dokumentace. In accordance with drawings. Der Zeichnungsdokumentation entsprechend. | |
| Trhliny Cracks Risse | Mikrotrhliny na tvarovkách jsou přípustné pouze ty, které vyhovují požadavku měření elektrického odporu. Micro-cracks on shapes are only permissible if they comply with the resistivity measurement requirements. An den Formsteinen sind nur diejenigen Mikrorisse zulässig, die der Anforderung der Messung des elektrischen Widerstandes entsprechen. | |
| Poškození rohů Corner damage Eckbeschädigungen | Roh tvarovky může být poškozen na straně bez kontaktů do hloubky 5 mm, hrany mohou být poškozeny do hloubky 3 mm. A corner of the shaped product may be damaged on the contact-less side to a depth of 5 mm, the edges may be damaged to a depth of 3 mm. Die Ecke des Formsteines kann auf der Seite ohne Kontakte in eine Tiefe von 5 mm beschädigt sein, die Kanten können in eine Tiefe von 3 mm beschädigt sein. | |
| Vytaveniny Slagging Abschmelzpartikeln | Vytaveniny jsou na tvarovkách přípustné za předpokladu, že naměřený výsledný elektrický odpor bude vyhovující. Slagging on shapes is only permissible provided the resistivity measurement results comply with the requirements. Abschmelzpartikeln sind an den Formsteinen nur unter der Voraussetzung zulässig, dass der gemessene elektrische Widerstand den Anforderungen entspricht. | |
| Pro odchylky jakosti platí přijímací plán jedním výběrem (AQL=6,5) dle normy ISO 5022, pro vlastnosti platí přijímací plán jedním výběrem při zaručené hodnotě pro průměr a neznámé směrodatné odchylce. | The acceptance plan by one selection (AQL=6.5) pursuant to ISO 5022 standard is applied for quality deviations; the acceptance plan by one selection at guaranteed value for diameter and unknown standard deviation is applied for properties | Für die Qualitätsabweichungen gilt der Einzelauswahl-abnahmeplan (AQL=6,5) gemäß der Norm ISO 5022, für die Eigenschaften gilt der Einzelauswahl-Abnahmeplan beim garantierten Durchschnittswert und der unbekanntem Standardabweichung. |

| | | |
|--|--|---|
| Balení : Zboží je ložené na paletách a dle potřeby proložené dřevěnými hranoly na ochranu kontaktů, opatřené smršťovací folií a stažen páskou. | Packaging : The products are stored on pallets, if necessary separated by laths to protect the contacts, shrink-wrapped and secured by metal straps. | Verpackung : Die Ware wird auf Paletten gelegt und nach Bedarf mit Kantholz zum Schutz der Kontakte durchgelegt, mit Schrumpffolie versehen und mit Band abgesichert. |
|--|--|---|

| | | |
|--|--|--|
| Skladování : Tvarovky se musí skladovat v krytém skladu a chránit proti navlhnutí. | Storing : The shapes should be stored in an enclosed warehouse and protected against moisture. | Lagerung : Die Formsteine müssen an gedecktem Lagerort gelagert und gegen Feuchtwerden geschützt werden. |
|--|--|--|

Ing. Milan Čvanda
generální ředitel a předseda představenstva

| | | |
|---|---|--------------------------------------|
| Nahrazuje/Supersedes/ Ersatz für/Взамен ML MKZ 25/Z01/2005 | Účinnost od/ Effective from/ wirksam ab/ В силе с 1. 6. 2010 | Strana/ Page/ Seite/ Страница 2/2 |
|---|---|--------------------------------------|